

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

C 369



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang  
29 november 2012

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
II <i>Mededelingen</i>		
MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
<b>Europese Commissie</b>		
2012/C 369/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 369/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(1)</sup> .....	4
2012/C 369/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6699 — MEP/Walach Bros/Walmart) <sup>(1)</sup> .....	5
2012/C 369/04	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6713 — Tech Data/Specialist Distribution Group/ETC Metrologie/BestWare France/SDG BV) <sup>(1)</sup> .....	5
IV <i>Informatie</i>		
INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE		
<b>Europese Commissie</b>		
2012/C 369/05	Wisselkoersen van de euro .....	6

Prijs:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2012/C 369/06	Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie .....	7

### **Europese Ombudsman**

2012/C 369/07	Speciaal verslag aan het Europees Parlement gedaan overeenkomstig artikel 3, lid 7, van het Statuut van de Europese Ombudsman .....	8
2012/C 369/08	Jaarverslag 2011 .....	9

## INFORMATIE OVER DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

### **Toezichthoudende Autoriteit van de EVA**

2012/C 369/09	Beknorte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening)) .....	10
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

## V Adviezen

## GERECHTELIJKE PROCEDURES

### **EVA-Hof**

2012/C 369/10	Arrest van het Hof van 25 april 2012 in zaak E-13/11 — Granville Establishment tegen Volker Anhalt, Melanie Anhalt en Jasmin Barbaro, geboren Anhalt ( <i>Overeenkomsten tot aanwijzing van een bevoegde rechter — Vrijheid om diensten te verrichten en te ontvangen — Discriminatie op grond van nationaliteit — Rechtsvaardiging — Rechtsmiddelen in geval van niet-naleving EER-recht</i> ) .....	12
2012/C 369/11	Arrest van het Hof van 16 juli 2012 in zaak E-9/11 — Toezichthoudende Autoriteit van de EVA tegen het Koninkrijk Noorwegen ( <i>Niet-nakoming van verplichtingen door een EER-staat — vrijheid van vestiging — vrij verkeer van kapitaal — beperking van het bezit van en het stemrecht in infrastructuurinstellingen voor financiële diensten — evenredigheid — rechtszekerheid</i> ) .....	13
2012/C 369/12	Beroep tegen de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA, ingesteld door de regering van IJsland op 4 september 2012 (Zaak E-9/12) .....	14



## II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN  
DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU****Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2012/C 369/01)

Datum waarop het besluit is genomen	19.10.2011
Referentienummer staatssteun	SA.31709 (N 440/10)
Lidstaat	Estland
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Kalandustoodete tootjate ühenduse tegevuse alustamise toetus
Rechtsgrondslag	— Põllumajandusministri 12. aprilli 2006. a määrus nr 43 „Kalandustoodete tootjate ühenduse tegevuse alustamise toetuse taotlemise ja taotluse menetlemise kord” — „Kalandusturu korraldamise seadus”
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling (het bevorderen van producentenorganisaties in de visserij- en aquacultuursector)
Vorm van de steun	Rechtstreekse steun
Begrotingsmiddelen	Totale begroting: 28 760 EUR (450 000 EEK) Jaarlijkse begroting: 9 587 EUR (150 000 EEK)
Maximale steunintensiteit	2011/2012: 60 % 2012/2013: 40 % 2013/2014: 20 %
Looptijd (periode)	Tot en met 31.12.2014
Economische sectoren	Visserij en aquacultuur
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet Narva mnt. 3 51009 Tartu EESTI/ESTONIA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	1.10.2012
Referentienummer staatssteun	SA.32606 (11/N)
Lidstaat	Italië
Regio	Zuidwest-Sardinië
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Aiuto regionale alle imprese colpite dagli eventi meteorologici registrati nella prima decade di gennaio e in particolare nella giornata del 1 <sup>o</sup> gennaio 2010 — area sud-ovest della Sardegna
Rechtsgrondslag	— Legge regionale n. 3/2006 del 14 aprile 2006. — Decreto dell'Assessore dell'Agricoltura e Riforma Agro-Pastorale n. 2070 DecA/85 dell'11 agosto 2009. — Articolo 11 del Decreto dell'Assessore dell'Agricoltura e Riforma Agro-Pastorale n. 140/DecA/6 del 3 febbraio 2011
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Financiële steun aan beroepsbeoefenaren op het gebied van de visserij en de aquacultuur ter compensatie van ongunstige weersomstandigheden die zich in de eerste tien dagen van januari 2010, en met name op 1 januari 2010, hebben voorgedaan in het zuidwesten van Sardinië.
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie
Begrotingsmiddelen	2 000 000 EUR
Maximale steunintensiteit	80 %
Looptijd (periode)	2011
Economische sectoren	Visserij en viskwekerij
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regione Autonoma della Sardegna Via Pessagno 4 09126 Cagliari CA ITALIA
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum waarop het besluit is genomen	26.9.2012
Referentienummer staatssteun	SA.35104 (12/N)
Lidstaat	Frankrijk
Regio	Het hele grondgebied
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Aide à la cessation d'activité des pêcheurs professionnels en eau douce impactés par le plan national de l'anguille et des PCB
Rechtsgrondslag	Circulaire relative à la mise en place de l'aide à la cessation d'activité pour les pêcheurs professionnels en eau douce concernés par les interdictions de commercialisation des poissons du fait de la pollution par les PCB et/ou par les mesures relatives à la pêche mises en œuvre dans le cadre du plan de la gestion de l'anguille, pris en application du règlement européen 1100/2007
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Wijziging van de methode voor het berekenen van de steun voor de stopzetting van de activiteiten van professionele zoetwatervissers die de gevolgen ondervinden van het nationale plan voor paling en de maatregelen betreffende pcb's.
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaalbedraag van 7 348 372 EUR
Maximale steunintensiteit	90 %
Looptijd (periode)	Drie jaar (2012, 2013 en 2014)
Economische sectoren	A 30102 Zoetwatervisserij
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministère de l'écologie, du développement durable, des transports et du logement Direction générale de l'eau et de la biodiversité La Grande Arche 92055 La Défense — Cedex FRANCE
Andere informatie	Wijziging van steunmaatregel SA.33600 (11/N), goedgekeurd bij besluit van de Commissie van 25 april 2012

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(l)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten krachtens de artikelen 107 en 108 VWEU**  
**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**  
**(Voor de EER relevante tekst)**  
(2012/C 369/02)

Datum waarop het besluit is genomen	6.10.2011	
Referentienummer staatssteun	SA.31192 (N 289/10)	
Lidstaat	Frankrijk	
Regio	France	Niet-steungebieden
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Aide en faveur des entreprises d'élevage piscicole pour l'enlèvement et l'élimination des animaux trouvés morts	
Rechtsgrondslag	— Articles L. 226-1 à L. 226-8, R. 226-1 à R. 226-3, R. 226-5 à R. 226-8, R. 226-11 à R. 226-13 et R. 228-12 à R. 228-14 du Code rural et de la pêche maritime — Décret n° 2005-1220 du 28 septembre 2005, pris pour l'application de l'article L. 226-1 du code rural, modifié par le décret n° 2009-872 du 16 juillet 2009 — Projet de circulaire DPMA/SDAEP/C2010	
Type maatregel	Regeling	—
Doelstelling	Sectorale ontwikkeling	
Vorm van de steun	Rechtstreekse subsidie	
Begrotingsmiddelen	Totaalbudget: 1,40 EUR (in miljoen) Jaarbudget: 1,40 EUR (in miljoen)	
Maximale steunintensiteit	40 %	
Looptijd (periode)	3.9.2010-31.12.2013	
Economische sectoren	Alle economische sectoren komen voor steun in aanmerking	
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche 3 place de Fontenoy 75007 Paris FRANCE	
Andere informatie	—	

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.6699 — MEP/Walach Bros/Walmark)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 369/03)

Op 21 november 2012 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32012M6699. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

---

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.6713 — Tech Data/Specialist Distribution Group/ETC Metrologie/Best'Ware France/SDG BV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 369/04)

Op 24 oktober 2012 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32012M6713. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

## IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN  
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

## EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

28 november 2012

(2012/C 369/05)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,2891	AUD	Australische dollar	1,2339
JPY	Japanse yen	105,44	CAD	Canadese dollar	1,2823
DKK	Deense kroon	7,4592	HKD	Hongkongse dollar	9,9908
GBP	Pond sterling	0,80687	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5710
SEK	Zweedse kroon	8,6174	SGD	Singaporese dollar	1,5775
CHF	Zwitserse frank	1,2033	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 403,25
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,4339
NOK	Noorse kroon	7,3415	CNY	Chinese yuan renminbi	8,0260
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,5505
CZK	Tsjechische koruna	25,265	IDR	Indonesische roepia	12 403,25
HUF	Hongaarse forint	281,10	MYR	Maleisische ringgit	3,9351
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	52,695
LVL	Letlandse lat	0,6965	RUB	Russische roebel	40,1530
PLN	Poolse zloty	4,1076	THB	Thaise baht	39,614
RON	Roemeense leu	4,5156	BRL	Braziliaanse real	2,6947
TRY	Turkse lira	2,3101	MXN	Mexicaanse peso	16,8552
			INR	Indiase roepie	71,5000

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.



**Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie**

(2012/C 369/06)

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, onder a), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 inzake de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief <sup>(1)</sup>, worden de toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie <sup>(2)</sup> als volgt gewijzigd:

Bladzijde 335:

**8504 40 30 van de soort gebruikt voor telecommunicatietoestellen, automatische gegevensverwerkende machines en eenheden daarvoor**

*de tweede alinea wordt vervangen door:*

„Statische omvormers voor telecommunicatietoestellen of voor automatische gegevensverwerkende machines en eenheden daarvan dienen om bijvoorbeeld de wisselstroom afkomstig van het lichtnet om te vormen tot de vereiste gelijkstroom.”

---

<sup>(1)</sup> PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB C 137 van 6.5.2011, blz. 1.

## EUROPESE OMBUDSMAN

### **Speciaal verslag aan het Europees Parlement gedaan overeenkomstig artikel 3, lid 7, van het Statuut van de Europese Ombudsman <sup>(1)</sup>**

(2012/C 369/07)

De Europese Ombudsman heeft een special verslag gericht aan het Europees Parlement in 2012:

Speciaal verslag van 14 mei 2012 naar aanleiding van het onderzoek van de Europese Ombudsman naar klacht 2591/2010/GG tegen de Europese Commissie.

De tekst van het speciaal verslag is beschikbaar op de website van de Europese Ombudsman op: <http://www.ombudsman.europa.eu>

Schriftelijke kopieën kunnen gratis aangevraagd worden bij het bureau van de Europese Ombudsman:

1 avenue du Président Robert Schuman  
CS 30403  
67001 Strasbourg Cedex  
FRANCE

Tel. +33 388172313  
Fax +33 388179062  
E-mail: [eo@ombudsman.europa.eu](mailto:eo@ombudsman.europa.eu)

---

<sup>(1)</sup> Besluit 94/262/EGKS, EG, Euratom van 9 maart 1994 van het Europees Parlement inzake het Statuut van de Europese Ombudsman en de algemene voorwaarden voor de uitoefening van zijn ambt, PB L 113 van 4.5.1994, blz. 15.

**Jaarverslag 2011**

(2012/C 369/08)

De Europese Ombudsman heeft zijn jaarverslag over 2011 aan het Europees Parlement voorgesteld.

Het jaarverslag alsmede een verkorte versie zijn in de 23 officiële talen beschikbaar op de website van de Europese Ombudsman: <http://www.ombudsman.europa.eu>

Schriftelijke kopieën van deze publicaties kunnen gratis aangevraagd worden bij de Europese Ombudsman:

1 avenue du Président Robert Schuman  
CS 30403  
67001 Strasbourg Cedex  
FRANCE

Tel. +33 388172313  
Fax +33 388179062  
E-mail: [eo@ombudsman.europa.eu](mailto:eo@ombudsman.europa.eu)

---

## INFORMATIE OVER DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

## TOEZICHTHOUDENDE AUTORITEIT VAN DE EVA

**Beknopte informatie van de EVA-staten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens het in punt 1 j van bijlage XV van de EER-Overeenkomst genoemde besluit (Verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (de algemene groepsvrijstellingsverordening))**

(2012/C 369/09)

## DEEL I

Steun nr.	GBER 9/12/R&D	
EVA-staat	Noorwegen	
Steunverlenende autoriteit	Naam	Avinor AS
	Adres	Postboks 150 2061 Gardermoen NORWAY
	Webpagina	<a href="http://www.avinor.no">http://www.avinor.no</a>
Benaming van de steunmaatregel	Onderzoek op het gebied van virtuele controletorentechnologie en beheer op afstand	
Nationale rechtsgrondslag (referentie desbetreffende nationale officiële publicatie)	Contract	
Weblink naar de volledige tekst van de steunmaatregel	<a href="http://www.avinor.no/avinor/presse_nyhetsarkiv?SAMARBEIDSAVTALE_MELLOM_AVINOR_OG_KONGSBERG&amp;id=181-146949">http://www.avinor.no/avinor/presse_nyhetsarkiv?SAMARBEIDSAVTALE_MELLOM_AVINOR_OG_KONGSBERG&amp;id=181-146949</a>	
	Ad-hocsteun	Naam van de begunstigde: Kongsberg Defence & Aerospace
Datum steunverlening	Ad-hocsteun	21 juni 2012
Soort begunstigde	Kmo	
	Grote ondernemingen	X
Begrotingsmiddelen	Totaal geplande jaarbudget in het kader van de regeling	... miljoen NOK
	Totaalbedrag van de aan de onderneming verleende ad-hocsteun	2,5 miljoen NOK
Steuninstrument (art. 5)	Subsidie	2 miljoen NOK
	Overige (gelieve te specificeren)	500 arbeidsuren × 1 000 NOK = 500 000 NOK

## DEEL II

Algemene doelstellingen (lijst)	Doelstellingen (lijst)		Maximale steunintensiteit in % of maximumsteun in NOK	Kmo-verhogingen in %
Steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie (art. 30-37)	Steun voor onderzoeks- en ontwikkelingsprojecten (art. 31)	Fundamenteel onderzoek (art. 31, lid 2, onder a))	... %	
		Industrieel onderzoek (art. 31, lid 2, onder b))	50%	
		Experimentele ontwikkeling (art. 31, lid 2, onder c))	... %	

## V

*(Adviezen)*

## GERECHTELIJKE PROCEDURES

## EVA-HOF

## ARREST VAN HET HOF

van 25 april 2012

in zaak E-13/11

**Granville Establishment tegen Volker Anhalt, Melanie Anhalt en Jasmin Barbaro, geboren Anhalt***(Overeenkomsten tot aanwijzing van een bevoegde rechter — Vrijheid om diensten te verrichten en te ontvangen — Discriminatie op grond van nationaliteit — Rechtvaardiging — Rechtsmiddelen in geval van niet-naleving EER-recht)*

(2012/C 369/10)

In zaak E-13/11 *Granville Establishment tegen Volker Anhalt, Melanie Anhalt en Jasmin Barbaro, geboren Anhalt* — VERZOEK aan het Hof overeenkomstig artikel 34 van de Overeenkomst tussen de EVA-Staten betreffende de oprichting van een Toezichthoudende Autoriteit en een Hof van Justitie, ingediend door het *Fürstliches Landgericht (Prinselijke rechtbank) van Liechtenstein*, betreffende de uitlegging van de artikelen 4 en 36 van de EER-Overeenkomst met betrekking tot de Liechtensteinse Jurisdictiewet, heeft het Hof, samengesteld als volgt: Carl Baudenbacher, president, Per Christiansen en Páll Hreinsson (rechter-rapporteur), rechters, op 25 april 2012 een arrest gewezen waarvan het dictum als volgt luidt:

- Artikel 36 EER verzet zich tegen een nationaalrechtelijke bepaling als afdeling 53a (1) van de Jurisdictiewet, volgens welke alleen onderdanen het recht hebben niet in het buitenland te worden vervolgd op grond van een jurisdictieovereenkomst tenzij die overeenkomst werd gepubliceerd.
- Het is aan de nationale rechter om, voor zover mogelijk, de relevante bepalingen van nationaal recht zodanig uit te leggen en toe te passen dat de gevolgen van de inbreuk op het EER-recht naar behoren kunnen worden goedgemaakt. In dat verband is het aan de nationale rechter om te bepalen of de bepalingen van de Jurisdictiewet of andere nationale bepalingen kunnen worden toegepast met het oog op een uitlegging in overeenstemming met het EER-recht.

**ARREST VAN HET HOF****van 16 juli 2012****in zaak E-9/11****Toezichthoudende Autoriteit van de EVA tegen het Koninkrijk Noorwegen**

*(Niet-nakoming van verplichtingen door een EER-staat — vrijheid van vestiging — vrij verkeer van kapitaal — beperking van het bezit van en het stemrecht in infrastructuurinstellingen voor financiële diensten — evenredigheid — rechtszekerheid)*

(2012/C 369/11)

In zaak E-9/11, Toezichthoudende Autoriteit van de EVA tegen het Koninkrijk Noorwegen — verzoek om vast te stellen dat het Koninkrijk Noorwegen, door inzake de rechten van in de EER gevestigde personen en ondernemingen om deelnemingen te bezitten en stemrecht uit te oefenen in infrastructuurinstellingen voor financiële diensten in Noorwegen de beperkingen in stand te houden als bedoeld in artikel 35, leden 1, 2 en 3, en artikel 36 van de Wet nr. 74 van 29 juni 2007 betreffende gereguleerde markten (de „Beurswet”) en artikel 5-3, leden 1, 2 en 3, en artikel 5-4 van de Wet van 5 juli 2002 betreffende de registratie van financiële instrumenten (de „Wet effectenbewaarinstellingen”), de krachtens de artikelen 31 en 40 van de EER-Overeenkomst op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen, heeft het Hof, samengesteld als volgt: Carl Baudenbacher, president en rechter-rapporteur, Per Christiansen en Páll Hreinsson, rechters, op 16 juli 2012 een arrest gewezen waarvan het dictum als volgt luidt:

Het Hof:

1. Verklaart dat het Koninkrijk Noorwegen, door inzake de rechten van in de EER gevestigde personen en ondernemingen om deelnemingen te bezitten en stemrecht uit te oefenen in infrastructuurinstellingen voor financiële diensten in Noorwegen de beperkingen in stand te houden als bedoeld in artikel 35, leden 1, 2 en 3, en artikel 36 van de Wet nr. 74 van 29 juni 2007 betreffende gereguleerde markten (de „Beurswet”) en artikel 5-3, leden 1, 2 en 3, en artikel 5-4 van de Wet van 5 juli 2002 betreffende de registratie van financiële instrumenten („Wet effectenbewaarinstellingen”), de krachtens de artikelen 31 en 40 van de EER-Overeenkomst op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;
2. Verwijst het Koninkrijk Noorwegen in de kosten van de procedure.

---

**Beroep tegen de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA, ingesteld door de regering van IJsland  
op 4 september 2012**

**(Zaak E-9/12)**

(2012/C 369/12)

Op 4 september 2012 werd bij het EVA-Hof beroep ingesteld tegen de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA door de regering van IJsland, vertegenwoordigd door Jóhanna Bryndís Bjarnadóttir, adviseur bij het ministerie van Buitenlandse Zaken, optredend als gemachtigde, Haraldur Steinþórsson, juridisch medewerker bij het ministerie van Financiën en Economische Zaken, optredend als medegemachtigde, en Dóra Sif Tynes, advocaat, optredend als raadsman.

Verzoekster vraagt het EVA-Hof te verklaren dat:

1. artikel 5 van Besluit nr. 261/12/COL van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA van 4 juli 2012 betreffende gemeentelijke belastingmaatregelen, de verkoop van onroerend goed en de verkoop van elektriciteit aan Verne Holdings ehf. wordt vernietigd;
2. artikel 6 van Besluit nr. 261/12/COL van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA van 4 juli 2012 betreffende gemeentelijke belastingmaatregelen, de verkoop van onroerend goed en de verkoop van elektriciteit aan Verne Holdings ehf. nietig is wat de verwijzing naar artikel 5 betreft; en
3. de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA in alle kosten van de procedure wordt verwezen.

*Feiten en argumenten:*

- Verzoekster, de regering van IJsland, vraagt de gedeeltelijke vernietiging van Besluit nr. 261/12/COL van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA van 4 juli 2012 (hierna „het bestreden besluit” genoemd). Het bestreden besluit werd aangenomen na Besluit nr. 418/10/COL van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA van 3 november 2010 waarmee de formele onderzoeksprocedure werd ingeleid.
- De zaak heeft betrekking op de toepassing van artikel 61, lid 1, EER, en de richtsnoeren inzake overheidssteun van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA over staatssteunelementen bij de verkoop van gronden en gebouwen door openbare instanties, op de verkoop van onroerend goed in het voormalig militair gebied van de VS op het schiereiland Reykjanes door de staat IJsland.
- Verzoekster voert onder meer aan dat de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA:
  - niet op basis van feiten of bewijzen heeft aangetoond dat het onroerend goed onder de marktwaarde is verkocht. Derhalve leverde de verkoop geen economisch voordeel voor de koper op en is er geen sprake van staatssteun;
  - de verkoop niet adequaat heeft onderzocht en de vermeende staatssteun kennelijk onjuist heeft beoordeeld; en
  - het bestreden besluit niet naar behoren heeft gemotiveerd.



PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET  
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**

**(Zaak COMP/M.6793 — AEA/OTPP/Dematic)**

**Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak**

**(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 369/13)

1. Op 23 november 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat AEA Investors LP („AEA”, Verenigde Staten) en Ontario Teachers’ Pension Plan Board („OTPP”, Canada) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Dematic Holding Sarl („Dematic”, Luxemburg) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- AEA: particuliere participatiemaatschappij die zich hoofdzakelijk bezighoudt met het bepalen van beleggingsmogelijkheden, het structureren van beleggingstransacties via beleggingsvehikels namens de beherende vennoten van haar fondsen, en het beheren en afstoten van beleggingen om rendement te maken voor beleggers in haar fondsen,
- OTPP: beheer van de pensioenregeling van leerkrachten in Ontario en beheer van haar beleggingen,
- Dematic: ontwerp, vervaardiging, integratie en onderhoud van geautomatiseerde afhandelingsystemen die worden gebruikt bij de opslag en distributie.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening <sup>(2)</sup>.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6793 — AEA/OTPP/Dematic, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
1049 Brussel  
BELGIË

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

## ANDERE HANDELINGEN

## EUROPESE COMMISSIE

**Bekendmaking van een wijzigingsaanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen**

(2012/C 369/14)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 <sup>(1)</sup> van de Raad bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

## WIJZIGINGSAANVRAAG

## VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

## WIJZIGINGSAANVRAAG OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 9

## „ARANCIA ROSSA DI SICILIA”

EG-nummer: IT-PGI-0117-0998-15.05.2012

BGA ( X ) BOB ( )

## 1. Rubriek van het productdossier waarop de wijziging betrekking heeft:

- Naam van het product
- Beschrijving van het product
- Geografisch gebied
- Bewijs van de oorsprong
- Werkwijze voor het verkrijgen van het product
- Verband
- Etikettering
- Nationale eisen
- Overige

## 2. Aard van de wijziging(en):

- Wijziging van het enige document of de samenvatting
- Wijziging van het productdossier voor een geregistreerde BOB of BGA waarvoor geen enig document en ook geen samenvatting is bekendgemaakt
- Wijziging van het productdossier waarbij geen wijziging van het bekendgemaakte enige document nodig is (artikel 9, lid 3, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

<sup>(1)</sup> PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

- Tijdelijke wijziging van het productdossier als gevolg van een verplichte gezondheids- of fytosanitaire maatregel die is opgelegd door de overheid (artikel 9, lid 4, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

### 3. **Wijziging(en):**

#### 3.1. *Beschrijving van het product:*

- Bij Verordening (EU) nr. 543/2011 zijn de minimumwaarden voor de verhouding oplosbare vaste stof/organische zuren vastgesteld. Tengevolge van de inwerkingtreding van deze verordening werd het opportuun geacht om de waarden die voordien in het productdossier waren opgenomen, te herzien. Voor de drie variëteiten werd derhalve een minimumwaarde voor de verhouding oplosbare droge stof/organische zuren vastgesteld die gelijk is aan of meer bedraagt dan 8.
- Het productdossier is uitgebreid met de sinaasappelen die tot de groottesortering 5-10 behoren. Deze sinaasappelen zijn uitsluitend bestemd om tot sinaasappelsap en vers geperst sinaasappelsap te worden verwerkt. Deze sinaasappelen hebben dezelfde organoleptische kenmerken als de sinaasappelen die tot een grotere groottesortering behoren maar door hun kleinere afmetingen zijn zeer geschikt om te worden geperst.

#### 3.2. *Etikettering:*

- Er wordt speling toegestaan bij de etikettering van de verpakte vruchten. Dat de etiketten op bepaalde vruchten ontbreken, komt doordat automatische etiketteermachines worden gebruikt die niet tot bij de vruchten aan de uiteinden van de kisten kunnen komen of doordat het etiket in kwestie niet op de vrucht blijft kleven.
- Het is niet toegestaan vruchten die tot de groottesortering 5-10 behoren te etiketteren. Bij het persen kunnen etiketten op deze vruchten — die bestemd zijn om tot sinaasappelsap en vers geperst sinaasappelsap te worden verwerkt — hinderlijk zijn. De etiketten kunnen zich op onderdelen van de persen afzetten en de werking ervan vertragen of blokkeren.

ENIG DOCUMENT

## VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD

### „ARANCIA ROSSA DI SICILIA”

EG-nummer: IT-PGI-0117-0998-15.05.2012

BGA ( X ) BOB ( )

#### 1. **Naam:**

„Arancia Rossa di Sicilia”

#### 2. **Lidstaat:**

Italië

#### 3. **Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:**

##### 3.1. *Productcategorie:*

Categorie 1.6. Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt

##### 3.2. *Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:*

De beschermde geografische aanduiding „Arancia Rossa di Sicilia” mag worden gebruikt voor de volgende variëteiten die in het in punt 4 afgebakende gebied binnen de regio Sicilië op zodanige wijze worden geteeld dat de zuiverheid van de variëteit niet in het gedrang komt:

- „Tarocco”, met de cultivars: Tarocco Comune, Tarocco Galice, Tarocco Gallo, Tarocco dal Muso, Tarocco Nucellare 57-1E-1, Tarocco Nucellare 61-1E-4, Tarocco Catania, Tarocco Scirè;
- „Moro”, met de cultivars: Moro Comune, Moro di Lentini, Moro Nucellare 58-8D-1;
- „Sanguinello”, met de cultivars: Sanguinello Comune, Sanguinello Moscato, Sanguinello Moscato Nucellare 49-5-3, Sanguinello Moscato Nucellare 49-5-5, Sanguinello Moscato Cuscunà.

Wanneer de „Arancia Rossa di Sicilia” in de handel wordt gebracht, moet deze de volgende kenmerken vertonen:

„Arancia Rossa di Sicilia” — variëteit „Tarocco”

- minimale diameter: 73 à 84 mm;
- minimale groottesortering: 5;
- vorm: eivormig of bolvormig, met een min of meer uitstekende basis (lange of korte zgn. „snuit”);
- kleur van de schil: neutraal oranje met min of meer fel granaatrode gedeelten en een zeer glad oppervlak;
- vruchtvlees: amberkleurig vruchtvlees met min of meer felrode marmering, afhankelijk van het teeltgebied en van het ogenblik waarop de vruchten worden geoogst;
- kleur van het sap: bloedrood, dankzij wateroplosbare pigmenten (anthocyaan) in het vruchtvlees en de schil;
- verhouding oplosbare vaste stof/titreerbare organische zuren: niet lager dan 8;
- suikergehalte van het sap, uitgedrukt in g/100 ml: minimaal 10;

„Arancia Rossa di Sicilia” — variëteit „Moro”

- minimale diameter: 70 à 80 mm;
- minimale groottesortering: 6;
- vorm: bolvormig of eivormig;
- kleur van de schil: oranje, met fellere wijnrode schakeringen aan één zijde van de vruchten;
- vruchtvlees: geheel donker wijnrood van kleur, vrij zuur;
- kleur van het sap: bloedrood, dankzij wateroplosbare pigmenten (anthocyaan) in het vruchtvlees en de schil;
- verhouding oplosbare vaste stof/titreerbare organische zuren: niet lager dan 8;
- suikergehalte van het sap, uitgedrukt in g/100 ml: minimaal 10.

„Arancia Rossa di Sicilia” — variëteit „Sanguinello”

- minimale diameter: 70 à 80 mm;
- minimale groottesortering: 6;
- vorm: eivormig wat betreft de cultivars „Sanguinello Moscato” en „Sanguinello Moscato Cuscutà”;
- kleur van de schil: min of meer fel granaatrood met een licht oneffen oppervlak;
- vruchtvlees: amberkleurig met min of meer felrode marmering, afhankelijk van het teeltgebied en van het ogenblik waarop de vruchten worden geoogst;
- kleur van het sap: bloedrood, dankzij wateroplosbare pigmenten (anthocyaan) in het vruchtvlees en de schil;
- verhouding oplosbare vaste stof/titreerbare organische zuren: niet lager dan 8;
- suikergehalte van het sap, uitgedrukt in g/100 ml: minimaal 9;

„Arancia Rossa di Sicilia” die bestemd zijn om sinaasappelsap en vers geperst sinaasappelsap te produceren:

De sinaasappelen die behoren tot de groottesortering liggend tussen de voor elke variëteit vastgestelde minimale groottesortering en de groottesortering 10 (minstens 60 mm diameter) mogen uitsluitend worden gebruikt voor de productie van sinaasappelsap en vers geperst sinaasappelsap. Met uitzondering van de minimale diameter en de minimale groottesortering, blijven alle voor iedere variëteit geldende criteria dezelfde.

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):*

—

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):*

—

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:*

Alle fasen van de productie van de „Arancia Rossa di Sicilia” tot aan de oogst van de sinaasappelen moeten plaatsvinden in het in punt 4 afgebakende geografische gebied.

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken, enz.:*

—

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:*

De „Arancia Rossa di Sicilia” mag slechts in de handel worden gebracht indien de vermelding „Arancia Rossa di Sicilia” op minstens 80 % van de sinaasappelen is aangebracht.

Sinaasappelen die behoren tot de groottesortering liggend tussen de voor elke variëteit vastgestelde minimale groottesortering en de groottesortering 10 (minstens 60 mm diameter) die bestemd zijn voor de productie van sinaasappelsap en vers geperst sinaasappelsap, mogen niet elk afzonderlijk worden geëtiketteerd. Hoe dan ook moet de benaming „Arancia Rossa di Sicilia”, meteen gevolgd door de naam van de desbetreffende variëteit (Tarocco, Moro of Sanguinello), in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters van een groter type dan de letters van alle andere vermeldingen worden aangebracht op de verpakkingen, met name op de netten en andere soortgelijke verpakkingen.

Meteen daaronder moet de vermelding „indicazione geografica protetta” worden aangebracht.

4. **Beknopte omschrijving van de afbakening van het geografische gebied:**

Het productiegebied van de „Arancia Rossa di Sicilia” omvat het grondgebied van oostelijk Sicilië waar de gekleurde sinaasappelen worden geteeld; het betreft de volgende gemeenten binnen deze drie provincies:

— Provincie Catania: Catane, Adrano, Belpasso, Biancavilla, Caltagirone, Castel di Judica, Grammichele, Licodia Eubea, Mazzarrone, Militello Val di Catania, Mineo, Misterbianco, Motta Sant’Anastasia, Palagonia, Paterno’, Ramacca, Santa Maria di Licodia en Scordia.

— Provincie Syracuse: Lentini, Francofonte, Carlentini en het gehucht Pedagaggi, Buccheri, Melilli, Augusta, Priolo, Syracuse, Florida, Solarino, Sortino.

— Provincie Enna: Centuripe, Regalbuto, Catenanuova.

5. **Verband met het geografische gebied:**

5.1. *Specificiteit van het geografische gebied:*

Het productiegebied van de „Arancia Rossa di Sicilia” wordt gekenmerkt door veel zonneschijn overdag en frisse nachtelijke temperaturen. Laatstgenoemde worden veroorzaakt door winden die van het vulkanisch massief van de Etna afkomstig zijn en door een bescheiden hoeveelheid neerslag. In deze regio zijn de omstandigheden voor de productie van de cultivars Sanguinello, Tarocco en Moro ideaal.

5.2. *Specificiteit van het product:*

De „Arancia Rossa di Sicilia” onderscheidt zich door zijn smaak en door de felle kleur van zijn schil en vruchtvlees. Het vruchtvlees met de min of meer uitgesproken rode marmering en met bloedrood sap wordt zeer gewaardeerd.

5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel van een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):*

Bewijzen van de teelt van citrusvruchten op Sicilië gaan terug tot de periode van de Arabische overheersing. Met name in het heuvelachtige gebied en in de vlakten rond het vulkanische reliëf van de Etna is men zich in deze specifieke teelt gaan specialiseren.

De sinaasappelen profiteren door de belangrijke temperatuurschommelingen in de regio immers van een ophoping van suikers en anthocyanen waardoor ze een zeer aangename kleur, een zachte smaak en een felgekleurde schil krijgen. In de loop der eeuwen is een nauw verband ontstaan tussen elk van de variëteiten Sanguinello, Tarocco en Moro en het betrokken teeltgebied. De „Arancia Rossa di Sicilia” is dus een sprekend voorbeeld van de samenhang tussen de klimatologische factoren en de kenmerken van een product. Wanneer deze zelfde variëteiten in een ander klimaat worden geteeld, hebben zij namelijk noch dezelfde kleur noch dezelfde organoleptische kenmerken die de „Arancia Rossa di Sicilia” haar reputatie hebben bezorgd.

**Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:**

(artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 510/2006)

De bevoegde instantie heeft de nationale procedure voor de indiening van bezwaarschriften ingeleid met de bekendmaking van het voorstel tot erkenning van de beschermde oorsprongsbenaming „Arancia Rossa di Sicilia” in de *Gazette Ufficiale van Italië* nr. 67 van 20 maart 2012.

De geconsolideerde tekst van het productdossier kan worden geraadpleegd via de volgende link op het internet:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

of:

door rechtstreeks de homepage van de website van het ministerie van Landbouw-, voeding- en bosbeleid (<http://www.politicheagricole.it>) te openen en te klikken op „Qualità e sicurezza” (bovenaan rechts op het scherm) en vervolgens op „Disciplinari di Produzione all’esame dell’UE”.

---

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

**Europese Commissie**

2012/C 369/13	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6793 — AEA/OTPP/Dematic) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak <sup>(1)</sup> .....	15
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

ANDERE HANDELINGEN

**Europese Commissie**

2012/C 369/14	Bekendmaking van een wijzigingsaanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen .....	16
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----




---

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL